

Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича  
Факультет історії, політології та міжнародних відносин  
Бельцький державний університет імені Алеку Руссо  
Факультет словесності  
Центр української мови та культури БДУ імені Алеку Руссо

**МІЖКУЛЬТУРНА КОМУНІКАЦІЯ  
В ОСВІТНЬОМУ СЕРЕДОВИЩІ**

**Міжнародний міждисциплінарний Круглий стіл**

*До 210-ліття Т. Г. Шевченка*

**Тези і матеріали**

**Чернівці – Бельці, 6 березня 2024 р.**

Чернівці  
2024

**Міжкультурна комунікація в освітньому середовищі:**  
Тези і матеріали Міжнародного міждисциплінарного  
Круглого столу до 210-ліття Т.Г. Шевченка (Чернівці –  
Бельці, 6 березня 2024 р.). Чернівці: Технодрук, 2024. 56 с.

Тези і матеріали круглого столу присвячені актуальним питанням міжкультурної комунікації в освітньому середовищі. Результати досліджень представили викладачі й студенти факультету історії, політології та міжнародних відносин Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича (Україна) і факультету словесності Бельцького державного університету імені Алеку Руссо (Республіка Молдова).

Автори-доповідачі несуть відповідальність за точність і зміст наведених фактів та дотримання академічної доброчесності.

## ОРГКОМІТЕТ

**Ганна Скорейко**, доцент кафедри історії України, кандидат історичних наук, Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича, Україна

**Діана Ігнатенко**, керівник Центру української мови та культури Бельцького державного університету імені Алеку Руссо, доктор філології, Республіка Молдова

**Світлана Герегова**, доцент кафедри історії України, кандидат історичних наук, Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича, Україна

**Людмила Чолану**, асистент кафедри славістики, методист Центру української мови і культури Бельцького державного університету імені Алеку Руссо, Республіка Молдова

**Марина Гелетюк**, асистент кафедри славістики, Бельцький державний університет імені Алеку Руссо, Республіка Молдова

**Олександр Руснак**, асистент кафедри історії України, кандидат історичних наук, Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича

## ЗМІСТ

<b>Басиста Дарія, Флоряк Марія</b> Внесок Костянтина Поповича у дослідження культури трьох країн .....	5
<b>Богуцька Оксана</b> Міжетнічна взаємодія у середовищі жінок політв'язнів у радянських таборах .....	9
<b>Волошенко Денис, Весела Ганна</b> Етнолінгвістичний компонент розкриття постаті Тараса Шевченка в інтернет-просторі .....	12
<b>Воротняк Каріна</b> Освітній процес на Буковині в умовах багатонаціонального середовища Австрійської імперії .....	16
<b>Гелетюк Марина</b> Проблема варіативності у назвах сучасних топонімів Республіки Молдова .....	21
<b>Герегова Світлана</b> Особливості формування навичок міжкультурної комунікації у здобувачів вищої освіти України в умовах глобалізації .....	26
<b>Кушнір Єлизавета</b> Українсько-молдавські відносини в період Хмельниччини .....	29
<b>Молодожена Оксана, Боровик Юлія</b> Роль Тараса Шевченка у розвитку української культури в сучасній Молдові .....	32
<b>Павлюк Ростислав</b> Роль міжкультурної комунікації в період глобалізаційних перетворень .....	36
<b>Піценті Ганна</b> Зв'язок культур у житті і творчості Михайла Коцюбинського .....	41
<b>Скорейко Ганна, Руснак Олександр</b> Співпраця між Чернівецьким і Бельцьким університетами як приклад міжкультурного діалогу в освітньому середовищі .....	44
<b>Чимчинська Віталіна</b> «Бессарабський» період діяльності Івана Нечуя-Левицького та його вплив на творчість письменника .....	47
<b>Чолану Людмила, Ігнатенко Діана</b> Принципи систематизації творів давньої української літератури у контексті світової культури .....	47

рекомендує першокласникам оповідання-притчу М. Коцюбинського «Десять робітників».

П'ятикласникам дуже полюбилось оповідання «Ялинка», воно зберігається при всіх модифікаціях курикулуму з української мови та літератури.

У модернізованому курикулумі, затвердженому в 2019 р., до текстуального вивчення семикласникам пропонується оповідання «Харитя», а у 8 класі вперше в освіті Республіки Молдова з'явилися твори «бессарабського циклу» М. Коцюбинського. Для обов'язкового вивчення запропоновано оповідання «Для загального добра». У списку літератури для додаткового читання знаходимо повість «Дорогою ціною» та «На крилах пісні», «Посол від чорного царя».

Вивчення творчості цього класика української літератури продовжується у ліцеях Республіки Молдова. Тема «Нові тенденції в українській літературі кінця XIX – початку XX століття» розглядається, зокрема, на прикладі імпресіоністичної новели М. Коцюбинського «Intermezzo» та його міфологічної повісті «Гіні забутих предків». Для додаткового читання рекомендовано оповідання з циклу про селянські бунти в Україні в 1905-1907 рр. «Сміх», «Коні не винні».

Відтепер українці Молдови знатимуть М. Коцюбинського як митця, що ріднить Україну і Молдову.

*Ганна Скорейко, Олександр Руснак (Чернівці)*

### **Співпраця між Чернівецьким і Бельцьким університетами як приклад міжкультурного діалогу в освітньому середовищі**

Співпраця між Чернівецьким національним університетом імені Юрія Федьковича і Бельцьким державним університетом імені Алеку Руссо має тривалу багаторічну історію. Офіційну (безстрокову) угоду між даними закладами вищої освіти України і Молдови було укладено 23 жовтня 2009 року.

За 15 років найбільш плідно ця співпраця велася між двома структурними підрозділами відповідних університетів – факультетом історії, політології та міжнародних відносин ЧНУ і факультетом словесності БДУ.

За плечима чимало спільно проведених заходів як правило міждисциплінарного характеру. Серед них, насамперед, низка круглих столів найрізноманітнішої тематики: «Рідна мова як гарант збереження національної ідентичності в поліетнічному суспільстві», «Механізми громадянського суспільства в електоральних процесах: молдовсько-український контекст», «Електоральні процеси в посттоталітарних країнах як цивілізаційний вибір: QUO VADIS?», «Молодіжна комунікація – гарант демократичного майбутнього транскордонного регіону Україна – Республіка Молдова – Румунія».

Викладачі й студенти факультету історії, політології та міжнародних відносин неодноразово долучалися до наукових конференцій, що проходили на базі факультету словесності й публікували свої матеріали у відповідних збірниках.

Представників ЧНУ постійно запрошували до складу журі учнівських українознавчих конкурсів «Юний дослідник» та «Очима молоді», котрі регулярно проводилися на базі Центру української мови і культури БДУ імені Алеку Руссо. Слід відзначити, що ці конкурси самі по собі вже є окремим вагомим прикладом розвитку міжкультурної комунікації в освітньому середовищі, адже вони проводилися серед дітей українських громад Республіки Молдова.

Постійну підтримку в реалізації усіх спільних проєктів завжди надавали громадські організації «Інститут Бессарабії» та «Центр регіональної співпраці «Діалог».

6 березня 2024 р. відбувся Міждисциплінарний круглий стіл у змішаному форматі «Міжкультурна комунікація в освітньому середовищі», присвячений 210-літтю Т.Г. Шевченка, організований спільно факультетом історії, політології та міжнародних відносин Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича і факультетом словесності й центром української мови та культури Бельцького державного університету імені Алеку Руссо.

На початку заходу, деканами Лілією Трінкою і Олександром Добржанським, підписано угоду про співробітництво між факультетом словесності Бельцького державного університету імені Алеку Руссо й факультетом історії, політології та міжнародних відносин Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича, що стало логічним підсумком попередньої плідної багаторічної співпраці.

З вітальними словами виступили: Ганна Скорейко, доцент кафедри історії України Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича, кандидат історичних наук; Василь Панчук, голова Співки українців Молдови «Заповіт – Moștenire»; Світлана Герегова, доцент кафедри історії України Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича, кандидат історичних наук; Віктор Скіба, доктор філології, конференціар Бельцького державного університету імені Алеку Руссо; Іванна Макух-Федоркова, доцент кафедри міжнародних відносин Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича, кандидат політичних наук; Людмила Чолану, асистент кафедри славістики, методист Центру української мови і культури Бельцького державного університету імені Алеку Руссо.

Доповіді виголосили Оксана Богуцька, Каріна Воротняк, Сергій Вітазь, Єлизавета Кушнір, Віталіна Чимчинська, Ганна Піцентій, Оксана Молодоженя, Юлія Боровик, Ростислав Павлюк, Денис Волошенко, Ганна Весела, Дарія Басиста, Марія Флорак – студенти 3-5 курсів факультету словесності Бельцького державного університету імені Алеку Руссо й факультету історії, політології та міжнародних відносин Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича. Робота міждисциплінарного круглого столу виявилася плідною на виступи й запитання слухачів.

## ІНФОРМАЦІЯ ПРО АВТОРІВ

**Басиста Дарія** – студентка 4 курсу, факультет словесності, Бельцький державний університет імені Алеку Руссо, Республіка Молдова

**Богуцька Оксана** – студентка 4 курсу, факультет історії, політології та міжнародних відносин, Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича, Україна

**Боровик Юлія** – студентка 4 курсу, факультет словесності, Бельцький державний університет імені Алеку Руссо, Республіка Молдова

**Весела Ганна** – студентка 3 курсу, факультет словесності, Бельцький державний університет імені Алеку Руссо, Республіка Молдова

**Волошенко Денис** – студент 3 курсу, факультет словесності, Бельцький державний університет імені Алеку Руссо, Республіка Молдова

**Воротняк Каріна** – студентка 5 курсу, факультет історії, політології та міжнародних відносин, Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича, Україна

**Гелетюк Марина** – асистент кафедри славістики, Бельцький державний університет імені Алеку Руссо, Республіка Молдова

**Герегова Світлана** – доцент кафедри історії України, кандидат історичних наук, Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича, Україна

**Ігнатенко Діана** – керівник Центру української мови та культури Бельцького державного університету імені Алеку Руссо, доктор філології, Республіка Молдова

**Кушнір Єлизавета** – студентка 5 курсу, факультет історії, політології та міжнародних відносин, Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича, Україна

**Молодоження Оксана** – студентка 4 курсу, факультет словесності, Бельцький державний університет імені Алеку Руссо, Республіка Молдова

**Павлюк Ростислав** – студент 5 курсу, факультет історії, політології та міжнародних відносин, Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича, Україна



**Піценті Ганна** – студентка 4 курсу, факультет словесності, Бельцький державний університет імені Алеку Руссо, Республіка Молдова

**Руснак Олександр** – асистент кафедри історії України, кандидат історичних наук, Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича

**Скорейко Ганна** – доцент кафедри історії України, кандидат історичних наук, Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича, Україна

**Флоряк Марія** – студентка 4 курсу, факультет словесності, Бельцький державний університет імені Алеку Руссо, Республіка Молдова

**Чимчинська Віталіна** – студентка 5 курсу, факультет історії, політології та міжнародних відносин, Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича, Україна

**Чолану Людмила** – асистент кафедри славістики, методист Центру української мови і культури Бельцького державного університету імені Алеку Руссо, Республіка Молдова

НАУКОВЕ ВИДАННЯ

**МІЖКУЛЬТУРНА КОМУНІКАЦІЯ  
В ОСВІТНЬОМУ СЕРЕДОВИЩІ**

**Тези і матеріали  
Міжнародного міждисциплінарного Круглого столу**

*До 210-ліття Т. Г. Шевченка*

**Чернівці – Бельці, 6 березня 2024 р.**

Комп'ютерна верстка – **О. Руснак**

Видання здійснено за фінансової  
підтримки **Ромео Скрипи**

Папір офсетний. Формат 60x84/16.

Ум. друк. арк. 3,25. Зам. № 14. Тираж 40 прим.

Видавець та виготівник: ПВКФ «Технодрук»

Свідоцтво суб'єкта видавничої справи ДК №1841 від 10.06.2004 р.  
58000, м. Чернівці, вул. І. Франка, 20, оф.18, тел. (0372) 55-05-85